TLM-A025-T/T-1611

TAMRON | Model: A025 Owner's manual

SP70-200mm F/2.8 Di VC USD G2

(for Nikon, Canon)

CE

* The CE Marking is a directive conformity mark of the European Community (EC).
* Das CE-Zeichen entspricht der EC Norm.
* La marquage CE est un marquage de conformité à la direcive CEE (CE).
* La marca CE es marca de conformidad segun directiva de la Comunidad Europea (CE).
* Il marchio CE attesta la conformita alla directtiva della Comunità Europea (CEE).
* CE 标志表示符合欧州共同体(EC)指标

CE The EEC Conformity Report applies to the Council Directive 2014/30/EU, 2011/65/EU and is used by Tamron Co., Ltd., manufacturer of this product.

INDONESIA

Terima kasih telah membeli lensa Tamron sebagai tambahan peralatan fotografi Anda. Sebelum menggunakan lensa baru Anda, mohon
baca isi dari Panduan Pemilik ini secara menyeluruh untuk mengenali lensa Anda dan teknik yang benar untuk mengambil gambar dengan kualitas
terbaik. Dengan penanganan dan perawatan yang tepat, lensa Tamron akan menghasilkan gambar yang indah dan menarik selama bertahun-tahun.

- **Menjelaskan pencegahan yang dapat membantu mencegah masalah.**

- Menjelaskan hal-hal yang perlu Anda ketahui selain dari pengoperasian dasar.

NAMA KOMPONEN (Rujuk pada Gamb. 1, jika tidak ditentukan)

① Tudung lensa
② Tanda sejajar pemasangan tudung
③ Tanda penguncian tudung
④ Cincin filter
⑤ Tanda pelepas tudung
⑥ Cincin pembesaran
⑦ Ukuran panjang fokus
⑧ Tanda panjang fokus
⑨ Cincin fokus
⑩ Skala jarak
⑪ Tanda jarak
⑫ Dudukan tripod
⑬ Tanda dudukan tripod
⑭ Sekrup pengunci dudukan tripod
⑮ Tanda pelepas dudukan tripod (sisi lensa)
⑯ Tanda pelepas dudukan tripod (sisi tripod)
⑰ Tanda sambungan lensa
⑱ Switch VC (Vibration Compensation/Kompensasi Getaran)
⑲ Switch AF/MF
⑳ Pembatas fokus
㉑ Switch mode VC
㉒ Kontak antarmuka lensa-kamera
㉓ Lubang sekrup untuk sekrup kunci pengaman
㉔ Sekrup kunci pengaman (×2)
㉕ Kunci L

SPESIFIKASI UTAMA

	A025
Panjang fokus	70-200 mm
Apertur maksimum	F/2,8
Sudut pandang	34°21' - 12°21'
Konstruksi lensa	17/23
Jarak fokus minimal	0,95 m (37,4")
Rasio pembesaran maksimum	1:6,1
Ukuran filter ø	77 mm
Panjang	191,3 mm* (7,5")
Diameter ø	88 mm (3,5")
Berat (dengan dudukan lensa)	1.490 g* (52,6 oz)
Tudung lensa	HA025

- *** Nilai merupakan spesifikasi produk Nikon.**
  Panjang: Jarak dari lensa bagian depan ke permukaan dudukan.
  Fitur dan tampilan lensa yang terdapat pada panduan pemilik ini dapat berubah sewaktu-waktu tanpa pemberitahuan.

Memasang dan melepaskan lensa

Lepaskan tutup belakang lensa. Sejajarkan tanda pemasangan lensa ⑰ dan tanda dudukan pada kamera, kemudian masukkan lensa.
Putar lensa searah jarum jam hingga mengait dan terkunci. (Untuk model Nikon, putar berlawanan arah jarum jam.)
Untuk melepas lensa, putar lensa dengan arah berlawanan ketika menekan tombol pelepas lensa pada kamera.

- **Matikan daya kamera sebelum memasang atau melepas lensa.**
- **Pada kamera Canon, sejajarkan dengan tanda lensa EF (lingkaran merah).**

- Untuk rinciannya, silakan baca panduan instruksi kamera Anda.

Mengalihkan mode fokus (Rujuk Gamb. 1, 3 & 4)

Untuk mengambil gambar menggunakan autofocus (AF), atur switch AF/MF ⑲ ke "AF".
Untuk mengambil gambar menggunakan fokus manual (MF), atur switch AF/MF ⑲ ke "MF", dan kemudian gunakan tangan Anda untuk memutar cincin fokus dan fokuskan objek.

- **Skala jarak ⑩ disediakan sebagai panduan. Hal ini mungkin berbeda dari lokasi fokus yang sebenarnya.**
- **Dalam mode AF, mungkin akan sulit untuk menggunakan autofocus, tergantung dari subjeknya.**

- Melalui mekanisme manual penuh, ketika memfokuskan menggunakan AF, dimungkinkan untuk beralih ke MF dengan memutar cincin fokus ketika switch AF/MF diatur ke AF, AF dapat dilanjutkan dengan melepaskan jari Anda dari tombol rana dan menekan kembali tombol rana setengah penuh.
- Untuk memastikan fokus pada segala jenis kondisi, cincin fokus ⑨ berputar melewati posisi tak terbatas (∞). Karenanya, selalu periksa fokus pada jendela bidik ketika mengambil gambar dengan fokus manual, bahkan ketika fokus berada sejajar dengan tanpa batas.
- Untuk rinciannya, silakan baca panduan instruksi kamera Anda.

MEKANISME VC (Rujuk Gamb. 1, 5 & 6)

Mekanisme VC (Vibration Compensation/Kompensasi getaran) mengurangi efek buram pada gambar yang disebabkan oleh tangan yang tidak stabil.

■ Cara menggunakan VC

Ketika Anda menggunakan VC, atur switch VC ⑱ ke ON.
Tekan tombol rana separuh jalan dan pastikan gambar di bidang tilik stabil sebelum mengambil gambar.

■ Mengalihkan mode VC

Anda dapat mengalihkan mode VC dengan menggunakan switch mode VC ㉑.
MODE 1 Mode dasar yang seimbang antara stabilitas bidang-gambar dan efek kompensasi
MODE 2 Mode gerak
MODE 3 Mode yang memprioritaskan efek kompensasi, hanya pada saat rana dilepaskan.
* MODE 1 dan MODE 3 tidak mendukung pergerakan geser.
* Untuk perekaman dengan tampilan langsung, gunakan MODE 1.
* Pengaturan dapat dilakukan menggunakan TAP-in Utility hanya untuk MODE 1.

● VC dapat efektif dalam kondisi berikut

- Lokasi dengan cahaya redup
- Lokasi yang tidak diperbolehkan menggunakan lampu flash
- Lokasi dengan pijakan yang tidak stabil

● VC dapat berfungsi dengan cukup baik dalam kondisi berikut

- Ketika gambar diambil dari kendaraan yang bergetar cukup keras
- Mengambil gambar ketika kamera bergerak cepat
- Mengambil gambar menggunakan tripod
- Atur switch VC ke OFF ketika mengambil gambar dengan mode bulb (eksposur panjang). Jika tidak, VC dapat menyebabkan gangguan fungsi.

- **Gambar bidang tilik mungkin menjadi kabur segera setelah tombol rana ditekan setengahnya. Hal ini disebabkan oleh prinsip VC dan bukan merupakan gangguan fungsi.**
- **Ketika switch VC diatur ke ON, jumlah gambar yang dapat direkam berkurang akibat besarnya daya yang digunakan dari kamera.**
- **Atur switch VC ke OFF ketika Anda mengambil gambar saat kamera ditahan oleh benda lain selain tangan Anda (misal, tripod).**

- Jangan lepas lensa dari kamera dengan VC masih aktif. Jika lensa dilepas ketika VC masih aktif, lensa dapat mengeluarkan suara klik jika bergetar. Hal ini bukanlah gangguan fungsi. Jika lensa terpasang pada kamera, dan kamera dinyalakan, suara akan berhenti.
- Di MODE 2 dan MODE 3, efek VC pada bidang mungkin berkurang, namun hal ini bukanlah gangguan fungsi.
- Untuk kamera Nikon yang dilengkapi dengan flash yang terpasang dalam kamera, VC akan dinonaktifkan saat flash yang terpasang dalam kamera diisi daya.

GUNAKAN PEMBATAS FOKUS (Rujuk Gamb. 1, 7 & 8)

Ketika autofocus telah disesuaikan, mengganti switch pembatas fokus ⑳ dapat mempercepat pemfokusan.

■ Untuk membatasi jarak autofocus ke subjek jauh (tanpa batas hingga 3 m) (Rujuk Gamb. 7)

Atur switch pembatas fokus hingga "∞-3 m".

■ Ketika tidak menggunakan pembatas fokus (Rujuk Gamb. 8)

Atur switch pembatas fokus hingga "FULL".

PEMBESARAN (Rujuk Gamb. 1 & 2)

Ketika melihat melalui jendela bidik kamera, putar cincin pembesaran lensa ⑥ untuk mengatur jarak fokus yang sesuai dengan gambar yang Anda inginkan, dan kemudian ambil gambar.

TUDUNG LENSA (Rujuk Gamb. 1, 9 sampai 11)

Tudung lensa tipe bayonet disediakan sebagai peralatan standar.
Kami menyarankan mengambil gambar dengan tudung terpasang dengan benar karena tudung lensa melindungi dari cahaya yang tidak diinginkan yang dapat memengaruhi gambar.

■ Menggunakan tudung lensa (Rujuk Gamb. 9 & 10)

Sejajarkan tanda sejajar pemasangan tudung ② dengan tanda pelepasan tudung ⑤ dari lensa.
Putar tudung ke arah panah hingga tanda penguncian tudung ③ bertemu dengan tanda pelepasan tudung ⑤.

■ Penyimpan tudung lensa (Rujuk Gamb. 11)

Anda dapat menyimpan tudung lensa dengan memasangnya terbalik.
Sejajarkan tanda penguncian tudung ③ dengan tanda pelepasan tudung ⑤ dari lensa.
Putar tudung ke arah panah hingga tanda sejajar pemasangan tudung ② bertemu dengan tanda pelepasan tudung ⑤.

- **Perlu diketahui bahwa bagian sekitar gambar yang diambil mungkin akan menjadi gelap apabila tudung tidak terpasang dengan benar.**

Dudukan tripod (Rujuk Gamb. 1, 12 sampai 14)

Model A025 dilengkapi dengan dudukan tripod. Ketika Anda menggunakan tripod, kunci lensa dengan kuat pada tripod menggunakan dudukan tripod.

■ Mengubah posisi arah kamera (Rujuk Gamb. 12)

Ketika Anda mengubah posisi arah kamera, Anda dapat memutar lensa dengan mengendurkan sekrup penguncian dudukan tripod ⑭.
Setelah menentukan posisi pemotretan, secara hati-hati pasang sekrup pengunci dudukan tripod ⑭.

■ Memasang dan melepaskan dudukan tripod (Rujuk Gamb. 13 & 14)

Anda dapat memasang dan melepas lensa dengan melonggarkan sekrup kunci dudukan tripod ⑭, memutar lensa, dan mensejajarkan tanda pelepasan ⑮ dan ⑯ pada posisi yang sama.
Setelah pemasangan, kencangkan sekrup pengunci dudukan tripod ⑭.

- Dudukan tripod A025 dapat dipasangkan ke platform kamera ARCA-SWISS.

SEKRUP KUNCI PENGAMAN

Kami menyarankan untuk memasang sekrup kunci sesuai dengan jenis platform kamera ketika Anda menggunakan platform atau clamp kamera standar ARCA-SWISS yang sesuai.

■ Cara menggunakan sekrup kunci pengaman

Sekrup kunci pengaman ㉔ mencegah kamera terjatuh dari platform ketika dudukan tripod terpasang pada platform atau clamp kamera standar ARCA-SWISS yang sesuai.
Gunakan kunci L untuk mengencangkan sekrup kunci pengaman ㉔ pada dua lubang sekrup ㉓ seperti yang ditunjukkan pada gambar.

- Setelah memasang sekrup kunci pengaman, kepala sekrup akan menonjol dari permukaan bawah dudukan tripod untuk mencegah agar kamera/lensa tidak terjatuh. Untuk alasan ini, jika Anda menggunakan platform atau clamp kamera selain standar ARCA-SWISS yang sesuai, Anda biasanya tidak perlu memasang sekrup tersebut.

PENCEGAHAN KETIKA MENGAMBIL GAMBAR

- Sebuah sistem pemfokusan internal (IF) digunakan untuk mencapai jarak fokus minimal. Oleh karenanya, jarak pemotretan lebih lebar dibandingkan dengan lensa yang menggunakan sistem pemfokusan lainnya ketika pemotretan kurang dari tanpa batas.
- Selalu lepas tudung ketika Anda menggunakan flash yang terpasang pada kamera untuk pemotretan dengan flash. Jika tidak, tudung atau lensa akan menggelapkan perimeter gambar. Pada fotografi jarak dekat, lensa akan menghalangi flash, dan setengah lingkaran berwarna gelap akan muncul di bawah layar, bahkan ketika tudung lensa tidak digunakan. Untuk pemotretan dengan flash, kami menyarankan Anda untuk menggunakan unit flash eksternal yang disediakan oleh pabrikan kamera.
- Perbedaan pada sistem tampilan kamera berpotensi menghasilkan perbedaan tampilan nilai dari nilai apertur maksimal dan minimal pada spesifikasi. Hal ini bukanlah indikasi kesalahan.
- Penggunaan lensa mirrorless yang dapat diganti-ganti tidak dijamin.

UNTUK MEMASTIKAN KEPUASAN JANGKA PANJANG

- Bersihkan debu dan kotoran pada lensa dengan menggunakan blower atau sikat halus. Jangan sentuh lensa dengan jari Anda.
- Ketika sidik jari atau minyak telah melekat pada lensa, usap secara perlahan dengan kertas pembersih lensa yang dijual bebas di pasaran, basahkan kain katun yang telah dicuci bersih, atau kain mikrofiber (kain pembersih untuk kacamata, dsb.) dalam pembersih lensa, dan kemudian secara halus usap permukaan lensa mulai dari tengah. Jangan gunakan kain silikon.
- Bersihkan barrel lensa dengan menggunakan kain silikon. Jangan pernah gunakan bensin, thinner, atau pelarut organik lainnya.
- Elemen depan dilapisi untuk mencegah air dan bahan berminyak melekat pada lensa. Lapisan ini akan tahan terhadap cairan seperti pembersih lensa. Untuk membersihkan lensa, kami menyarankan di ujungnya diseka dengan kain kering.
- Jamur adalah masalah serius untuk lensa. Simpan lensa Anda pada tempat yang bersih, sejuk, dan kering. Ketika Anda menyimpan lensa Anda pada tempat lensa, simpan bersama dengan bahan pengering yang dijual bebas di pasaran dan ganti secara berkala.
- Jangan sentuh kontak antarmuka lensa-kamera. Jika debu atau noda menyebabkan masalah kontak, sinyal tidak dapat tersalurkan dengan baik antara lensa dan kamera, dan gangguan fungsi dapat terjadi.
- Jika suhu berubah secara tiba-tiba, embun dapat terbentuk dari dalam kamera dan lensa dan dapat menyebabkan gangguan fungsi.
  Untuk mencegah hal ini, segel peralatan Anda di kantong plastik atau wadah sejenis. Setelah suhu peralatan Anda telah sesuai dengan suhu sekitar, keluarkan dari tas dan gunakan seperti biasa.

TAMRON

INDONESIA

Tindakan Pencegahan untuk Keamanan Penggunaan Lensa Tamron

Untuk pengoperasian yang aman, pastikan Anda membaca "Tindakan Pencegahan untuk Keamanan Penggunaan Lensa Tamron" dan buku panduan sebelum menggunakan produk.
Setelah membacanya, simpan di tempat yang mudah dicapai apabila diperlukan.
Instruksi peringatan terbagi menjadi dua kategori berikut berdasarkan tingkat bahaya yang dapat terjadi.

⚠ **PERINGATAN**	**Hal ini mengindikasikan apabila instruksi tidak diikuti atau dilaksanakan dengan benar dapat menyebabkan kematian atau cedera parah.**

- **Jangan menghadap matahari atau sumber cahaya kuat secara langsung menggunakan lensa ini atau kamera yang terpasang lensa ini.**
  Melakukan hal tersebut dapat menyebabkan kehilangan penglihatan atau kerusakan lain.
- **Jangan membongkar, memperbaiki, atau memodifikasi lensa.**
  Hal ini dapat menyebabkan kerusakan pada lensa atau kamera.
- **Jauhkan lensa dari jangkauan anak-anak.**
  Terdapat risiko cedera apabila lensa terjatuh.

⚠ PERHATIAN	Hal ini mengindikasikan apabila instruksi tidak diikuti atau dilaksanakan dengan benar dapat menyebabkan cedera atau kerusakan fisik.

- Jangan meletakkan lensa di bawah sinar matahari langsung atau meninggalkannya di tempat yang sangat panas seperti di dalam mobil. Melakukan hal tersebut dapat merusak komponen internal lensa atau menyebabkan terbakar.
- Selalu pasang penutup lensa apabila lensa tidak digunakan.
- Ketika memasang lensa pada kamera, pastikan bahwa lensa telah terpasang dengan benar pada kamera dan terkunci dengan kuat.
  Jika lensa tidak terpasang dengan benar, hal tersebut dapat menyebabkan lensa sulit dilepas atau dapat terjatuh dan menyebabkan kerusakan atau cedera.
- Jangan gunakan lensa ini untuk penggunaan lain selain fotografi.
- Jangan bawa lensa ketika masih terpasang pada sebuah tripod.